

Phrasal verbs (A à D)

account for expliquer

- they had to account for all the money that had gone missing.

act up déconner, fonctionner mal, se comporter mal ou bizarrement

- my computer's acting up I think I might have a virus.

add up additionner, calculer

- we added up the bill to check it was correct => nous avons calculé l'addition pour voir si c'était correct

aim at cibler, viser

- the magazine is aimed at teenagers => le magazine est ciblé pour les ados

answer back répondre mal à quelqu'un, avec de l'autorité

- her mother was shocked when she answered her back and refusing to help => sa mère fut choqué quand elle lui répondit et refusa de l'aider

ask about demander comment quelqu'un va (santé, travail...)

- She asked about my father. I said he was ok.

ask around demander de l'aide ou un renseignement à des gens

- I have no idea, but I'll ask around at work and see if anyone can help => Je n'en ai aucune idée, mais je vais demander au travail et voir si quelqu'un peut m'aider

ask out proposer un rendez-vous à quelqu'un

- he wanted to ask her out but was too shy => il voulait lui demander de sortir avec lui mais il était trop timide

back up

1. soutenir

- I'll back you up => je te soutiendrai

2. sauvegarder

- she backed up her files => elle a sauvegardée ses fichiers

beat up tabasser

- he was beaten up => il a été tabassé

bend down se baisser

- she bent down to pick up her book => elle s'est baissée pour ramasser son livre

bend over se pencher

- he bent over to have a better look => il s'est penché pour voir mieux

blow out souffler

- blow the candles out => souffle les bougies

blow up

1. gonfler

- I'm going to blow up some balloons for the party => je vais gonfler des ballons pour la fête

2. faire sauter

- they have blown up the bridge => ils ont fait sauter le pont

3. sauter

- the whole building blew up => tout l'immeuble a sauté

break down

1. tomber en panne

- his car broke down => sa voiture est tombée en panne

2. enfoncer

- the police broke the door down => la police a enfoncé ta porte

break in entrer par effraction

a burglar broke in through the window => un cambrioleur est entré par la fenêtre

break up

1. rompre

- she broke up with her boyfriend => elle a rompu avec son petit-ami

2. se terminer

- the meeting broke up at lunchtime => la réunion s'est terminée à midi

breathe in inspirer

- when you breathe in, your lungs gets bigger => quand tu inspires, tes poumons deviennent plus gros

breathe out expirer

- the doctor asked me if it hurt when I breathed out => le docteur m'a demandé si ça faisait mal quand j'expirais

bring back

1. rapporter

- he brought a souvenir back from Japan => il a rapporté un souvenir du Japon

2. ramener

- she brought him back home => elle l'a ramené chez lui

bring up

1. élever

- he was brought up by his grandparents => il a été élevé par ses grands-parents

2. soulever

- he brought the question up at the meeting => il a soulevé la question à la réunion

bump into

1. rentrer dans

- they bumped into the wall => ils sont rentrés dans le mur

2. rencontrer par hasard

- I bumped into my old teacher => j'ai rencontré mon ancien professeur par hasard

call back rappeler

- I'll call you back later => je te rappellerai plus tard

call off annuler

- the meeting was called off=> la réunion a été annulée

call on rendre visite à

- they called on us last week => ils nous ont rendu visite la semaine dernière

call round (UK) passer

- I'll call round this afternoon => je passerai cet après-midi

calm down se calmer

- calm down! => calmez-vous !

care about se soucier de

- she doesn't care about her appearance => elle ne se soucie pas de son apparence

care for s'occuper de

- she cares for her younger sister => elle s'occupe de sa jeune soeur

carry on continuer

- he carried on gardening in spite of the rain. => il a continué à jardiner malgré la pluie

catch up rattraper

- I'll catch you up later => je te rattraperai plus tard

- I have a to catch up on my work=> je dois rattraper mon travail

chase after courir après

- the dog was chasing after me => le chien courait après moi

chase away chasser, faire fuir

- he chased the dog away => il a fait fuir le chien

check in

1. se présenter à l'enregistrement (à l'aéroport)

- they checked in for their flight to Rome => ils se sont présentés à l'enregistrement de leur vol pour Rome

2. se présenter à la réception d'un hôtel

- we checked in at the hotel => en arrivant, nous nous sommes présentés à la réception de l'hôtel

check out

1. régler sa note et partir d'un hôtel

- they checked out this morning => ils sont partis de l'hôtel ce matin

2. regarder, mater

- check this out! regarde-moi ça !

cheer up

1. remonter le moral à

- I tried to cheer him up => j'ai essayé de lui remonter le moral

2. retrouver le moral

- he cheered up when his friends came to see him => il a retrouvé le moral quand ses amis sont venus le voir

- cheer up! ne te laisse pas abattre ! / console toi ! / courage ! / ne sois pas triste !

chop down abattre

- he chopped the tree down => il a abattu l'arbre

clean up nettoyer

- don't forget to clean up before you go => n'oublie pas de nettoyer avant de partir

clear out vider

- I'm going to clear out the trunk => je vais vider le coffre de la voiture

clear up

1. ranger

- we cleared up the house after the party => nous avons rangés la maison après la fête

2. s'éclaircir

- it's clearing up => ça s'éclaircit

climb down descendre

- she climbed down the ladder => elle est descendu de l'échelle

climb over passer par-dessus

- he climbed over the fence => il est passé par-dessus la barrière

climb up monter

- she climbed up the stairs => elle a montée l'escalier

close down fermer définitivement (restaurant, cinéma, entreprise...)

- when the factory closed down, the employees lost their jobs => quand l'usine a fermé les employés ont perdu leurs travaux

come across trouver par chance, tomber sur...

- Sarah came across some photographs of her grandparents in the attic => Sarah est tombé sur des photos de ses grands-parents dans le grenier

come back revenir

- come back soon! => reviens vite !

- He'll come back later => il reviendra plus tard

come down

1. descendre

- she came down to say goodbye => elle est descendu dire au revoir

2. baisser

- prices have come down => les prix ont baissé

come in entrer

- come in! entrez !
- she came in through the back door => elle est entrée par la porte de derrière

come off

1. se détacher (un bouton)

- one of my buttons has come off => un de mes boutons s'est détaché

2. s'enlever (une tache)

- the stain doesn't come off => la tache ne s'enlève pas

3. réussir, s'en tirer, marcher

- he tried his best, but it didn't really come off => Il a essayé de faire de son mieux, mais ça n'a pas vraiment marché

come over venir, passer

- come over this afternoon => viens chez moi cet après-midi

come out

1. sortir

- come out with your hands up! => sortez les mains en l'air !
- their new album is coming out in June => leur nouvel album sort en juin

2. partir

- this stain won't come out => cette tache ne part pas (on peut utiliser aussi 'come off')

come round / come around

1. venir

- Tom is coming round tonight => Tom vient ce soir

2. reprendre connaissance

- he's starting to come round => il commence à reprendre connaissance

come to to reprendre connaissance

- She came to an hour after the operation => elle a repris connaissance une heure après l'opération

come up

1. monter

- come up here! => monte !

2. se lever

- the sun has come up => le soleil s'est levé

3. être soulevé

the problem came up during the meeting => le problème a été soulevé durant la réunion

come up to

1. arriver à

- the water came up to our knees => l'eau nous arrivait jusqu'aux genoux

2. s'approcher de

- she came up to me and shook my hand => elle s'est approchée de moi et m'a serré la main

cool down

1. refroidir

- the water has cooled down => l'eau a refroidi

2. rafraîchir

- this drink will cool you down => cette boisson va te rafraîchir

cross off rayer

- she crossed my name off the list => elle a rayé mon nom de la liste

cross out barrer

- he crossed out the word => il a barré le mot

cross over traverser

- he crossed over the road => il a traversé la rue

cry out pousser un cri

- she cried out in pain => elle a poussé un cri de douleur

cut off couper

- she cut off a slice of bread => elle a coupé une tranche de pain
- the phone has been cut off => le téléphone a été coupé

cut out découper avec des ciseaux

- I cut out the article => j'ai découpé l'article

deal with

1. s'occuper de

- I'll deal with it => je vais m'en occuper

2. traiter de

- we'll deal with that subject in the next chapter => nous allons traiter de ce sujet dans le chapitre suivant

dig up

1. déterrer, enlever quelque chose en creusant

- the police dug up a body => la police a déterré un corps

2. découvrir un secret

- the journalist eventually dug up the truth about the affair => le journaliste a découvert la vérité à propos de l'affaire

dig out

1. ressortir quelque chose de vieux

- I dug out my old photos from high school => j'ai ressorti mes vieilles photos du lycée

2. creuser pour sortir quelque chose ou quelqu'un

- They had to dig the survivors out from the ruins => ils ont dû creuser pour sortir les survivants des ruines

do up

1. fermer

- he did up his jacket => il a fermé sa veste

2. attacher

- do your laces up => attache tes lacets

3. boutonner

- do up your shirt buttons => boutonne ta chemise

4. retaper

- they're doing up an old house => ils retapent une vieille maison

do without se passer de

- we did without internet for 3 days => nous nous sommes passés d'internet pendant 3 jours

dress up

1. se déguiser

- he dressed up as a vampire => il s'est déguisé en vampire

2. s'habiller classe, se mettre sur son 31

- he always dresses up to go out => il s'habille toujours très classe pour sortir

drop by passer chez quelqu'un

- can you drop by tuesday ? tu peux passer mardi ?

